

## Introduction

Congratulations on the purchase of your new appliance. You have clearly decided in favour of a quality product. These operating instructions are a part of this product. They contain important information in regard to safety, use and disposal. Before using the product, familiarise yourself with all of these operating and safety instructions. Use the product only as described and only for the specified areas of application. In addition, pass these documents on, together with the product, to any future owner.

## Intended use

The charging device for cars is intended exclusively for charging mobile phones and 5V devices with a USB port. Any other use or usage beyond those mentioned is considered improper use and can result in damages and injuries. Claims of any kind for damages resulting from improper use or unauthorised modifications will not be considered. This product is intended for private use only and not for commercial applications.

## Safety instructions

- Before use check the device for visible external damage. Do not put into operation a device that is damaged or has been dropped.
- Damaged cables or connections should be replaced by authorised qualified specialists or by the customer service department.
- Protect the device from moisture and liquid penetration.
- Never subject the device to extreme heat or humidity. This applies especially when storing in a car. With long periods of immobilisation car interiors and glove boxes build up extreme heat levels. Remove electrical and electronic devices from the car.
- This device is not intended for use by persons (including children) with restricted physical, sensory or mental abilities or lack of experience and/or knowledge unless, of course, they are supervised by a person responsible for their safety or obtain from that person instructions on how the device is to be used. Children should be supervised to make sure that they do not play with the device.
- Do not operate the appliance if you are driving a car or other vehicle. This presents a source of danger in road traffic.

## Notes on the EU Declaration of Conformity

This appliance complies with, in regard to conformity with essential requirements and other relevant provisions, the EMC Directive 2004/108/EC, the Automotive EMC Directive 2004/104/EC and the RoHS Directive 2011/65/EU.

The complete original Declaration of Conformity can be obtained from the importer.

## Technical Data

Model	SLM 11 B2
Operating temperature	5 °C up to +45 °C
Air humidity	≤ 75% (no condensation)
Input voltage, current	12-24 V---/800 mA
Output voltage, current	5,5 V---/max. 1000 mA*
Output voltage, current USB	5 V---/max. 1000 mA*
Fuse	F2AL/250 V
Dimensions	9.1 x 3.4 x 2.7 cm
Weight	65 g approx.

\* With simultaneous usage of both outputs (USB + connecting cable), the total power consumption of the connected equipments may not exceed 1000 mA.

## Items supplied

Before initial operation check the package contents to make sure everything is there and for possible visible damages. If the package contents are incomplete or are damaged as a result of defective packaging or during transportation get in touch with the Service-Hotline (see section "Warranty and service"). Remove all packaging materials from the device.

- Charging adapter for 12 V and 24 V supply with connection cable
- 1 Nokia™ 3.5 mm adapter (N1)
- 1 Nokia™ 2 mm adapter (N2)
- 1 Micro USB adapter (U2)
- 1 Mini USB 5 Pin adapter (M1)
- 1 Samsung™ D600 adapter (S1)
- 1 Samsung™ D800 adapter (S3)
- 1 Samsung™ G600 adapter (S2)
- 1 Sony Ericsson™ K750i adapter (E2)
- 1 LG™ KU990 adapter (L1)
- 1 Nintendo™ DS adapter (NDS)
- 1 Playstation® Portable adapter (PSP)

## Operation

Unpack the charging device and all adapters and look for the adapter suitable for your mobile phone. To charge an iPhone/iPod, use the original cable with the USB port. First check to make sure that the adapter fits.

## NOTE

- ▶ Do not apply excessive force thus avoiding damage to the connector. This also applies when removing the connector. Many adapters have to be pressed lightly downwards (Sony Ericsson™) or small buttons have to be pressed (Samsung™) to remove the adapter from the phone.
- Now plug the charging device into the 12/24 V power socket of your car. As a rule this is the cigarette lighter socket in the dashboard of your car. Numerous vehicles have a second socket in the rear seat area or in the boot. 24 Volt batteries are used, primarily, in trucks or on boats.
- The green LED signalises the operating mode display of the charging device, it also lights up if no mobile phone is connected. Depending on the vehicle type it is possible that the ignition has to be switched on first. The charging process begins immediately and is shown in your mobile phone's display.
- When your mobile phone shows a fully charged battery remove the charging device from the 12/24 V connection. Remove the charging device only by grasping the plug never pull it out by the power cord.

## IMPORTANT

- ▶ Never connect the device without charging your mobile phone! The device also consumes power in standby mode and therefore must be disconnected from the on-board power supply after use! If the motor is not running the battery will otherwise be discharged.


## Cleaning and storage

### IMPORTANT

- ▶ Disconnect the device before cleaning and when not in use from the 12/24 V connection to avoid the risk of an electric shock.
- ▶ The temperatures inside a vehicle can reach extreme values in summer and winter. Consequently, to avoid damage to the device, you should not store it in the vehicle.

- When necessary clean the device with a soft cloth.
- Store the device somewhere clean, dry, free of dust and out of direct sunlight.

## Disposal

 **Do not dispose of the device in your normal domestic waste. This product is subject to the provisions of European Directive 2012/19/EU.**

Dispose of the device via an approved disposal facility or via your community disposal centre. Observe the currently applicable regulations. In case of doubt, please contact your waste disposal centre.



Dispose of all packaging materials in an environmentally friendly manner.

## Warranty and Service

With this device you receive a 3 year warranty from the date of purchase. The device was meticulously manufactured and thoroughly tested before delivery. Please retain your receipt as proof of purchase. In the case of a warranty claim, please get in touch, by telephone, with your service department. Only in this way can a post-free dispatch for your goods be assured. The warranty applies only to material or manufacturing defects and not for transport damage, wear and tear or for damages to breakable parts such as switches or rechargeable batteries. This product is intended for private use only and not for commercial applications. If this product has been subjected to improper or inappropriate handling, abuse, or modifications not carried out by one of our authorised sales and service outlets, the warranty becomes void.

Your statutory rights are not restricted in any way by this warranty. The warranty period will not be extended as a result of warranty adjustments. This applies also to replacement and repaired parts. Possible damage and/or faults present at the time of purchase must be reported immediately after unpacking or, at the very latest, within two days after the purchase date. After expiry of the warranty period incidental repairs are subject to payment.

### GB Service Great Britain

Tel.: 0871 5000 720 (£ 0.10/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.co.uk

IAN 93814

### CY Service Cyprus

Tel.: 8009 4409

E-Mail: kompernass@lidl.com.cy

IAN 93814

### Hotline availability:

Monday to Friday 08:00 - 20:00 (CET)

## Importer

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

## Εισαγωγή

Συγχαρητήρια για την αγορά της νέας σας συσκευής. Αποφασίσατε έτσι την απόκτηση ενός προϊόντος υψηλής ποιότητας. Οι οδηγίες χειρισμού είναι τμήμα αυτού του προϊόντος. Περιέχουν σημαντικές υποδείξεις για την ασφάλεια, τη χρήση και την απόρριψη. Πριν από τη χρήση του προϊόντος εξοικειωθείτε με όλες τις υποδείξεις χειρισμού και ασφάλειας. Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο όπως περιγράφεται και για τα αναφερόμενα πεδία χρήσης. Σε περίπτωση παράδοσης του προϊόντος σε τρίτους, παραδίδετε και όλα τα έγγραφα.

## Χρήση σύμφωνα με τους κανονισμούς

Η συσκευή φόρτισης αυτοκινήτου προορίζεται αποκλειστικά για τη φόρτιση κινητών τηλεφώνων και συσκευών 5V με υποδοχή σύνδεσης USB. Μια άλλη ή περαιτέρω χρήση ισχύει ως μη σύμφωνη με τους κανονισμούς και μπορεί να οδηγήσει σε ζημιές και σε τραυματισμούς. Απαιτήσεις οποιουδήποτε είδους λόγω ζημιών από χρήση μη σύμφωνα με τους κανονισμούς ή λόγω αυθαίρετων μετατροπών αποκλείονται. Αυτό το προϊόν προορίζεται αποκλειστικά για την ιδιωτική χρήση και όχι για μια επαγγελματική χρήση.

## Υποδείξεις ασφαλείας

- Πριν από τη χρήση ελέγχετε τη συσκευή ως προς εξωτερικές εμφανείς φθορές. Μην θέτετε σε λειτουργία μία συσκευή που έχει φθορές ή που έχει πέσει κάτω.
- Σε περίπτωση ζημιάς του καλωδίου ή των συνδέσεων επιπρέπει την αντικατάστασή τους από εξουσιοδοτημένο ειδικό προσωπικό ή από το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών.
- Προστατεύετε τη συσκευή από την υγρασία και την εισροή υγρών.
- Ποτέ μην εκθέτετε τη συσκευή σε υπερβολική ζέση ή σε υψηλή υγρασία αέρα. Αυτό ισχύει κυρίως για μια αποθήκευση στο αυτοκίνητο. Σε μεγαλύτερους χρόνους μη λειτουργίας δημιουργούνται ακραίες θερμοκρασίες στον εσωτερικό χώρο και στο ντουλαπάκι του αυτοκινήτου. Απομακρύνετε ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές από το όχημα.
- Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων παιδιών) με περιορισμένες φυσικές, αισθητηριακές ή πνευματικές δυνατότητες ή με έλλειψη εμπειρίας και/ή με έλλειψη γνώσεων, εκτός εάν επιτηρούνται από ένα υπεύθυνο άτομο για την ασφάλεια τους ή εάν έχουν λάβει από αυτό το άτομο οδηγίες για το πώς πρέπει να χρησιμοποιείται η συσκευή. Τα παιδιά πρέπει να επιτηρούνται, ώστε να εξασφαλίζεται ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.
- Μη χειρίζεστε τη συσκευή όταν οδηγείτε ένα αυτοκίνητο ή ένα άλλο όχημα. Αυτό αποτελεί πηγή κινδύνων κατά την οδική κυκλοφορία.

## Υποδείξεις για τη Δήλωση Συμμόρφωσης Ε.Ε.

Αυτή η συσκευή αντιστοιχεί αναφορικά με τη συμμόρφωση, στις βασικές απαιτήσεις και στις άλλες σχετικές προδιαγραφές της Οδηγίας σχετικά με την Ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα 2004/108/EC, της Οδηγίας περί μηχανοκίνητων οχημάτων 2004/104/EC και της Οδηγίας 2011/65/EU σχετικά με τον περιορισμό της χρήσης ορισμένων επικινδυνών ουσιών στον ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό (RoHS).

Η πλήρης και γνήσια Δήλωση Συμμόρφωσης διατίθεται από τον κατασκευαστή.

## Τεχνικές πληροφορίες

Μοντέλο	SLM 11 B2
Θερμοκρασία λειτουργίας	5 °C έως +45 °C
Υγρασία αέρα	≤ 75% (καμία συμπύκνωση)
Τάση εισόδου, ρεύμα εισόδου	12-24 V---/800 mA
Τάση εξόδου, ρεύμα εξόδου	5,5 V---/μέγ. 1000 mA*
Τάση εξόδου, ρεύμα εξόδου USB	5 V---/μέγ. 1000 mA*
Ασφάλεια	F2AL/250V
Διαστάσεις	9,1 x 3,4 x 2,7 εκ.
Βάρος	περ. 65 γρ.

\* Σε ταυτόχρονη χρήση και των δύο εξόδων (USB + καλώδιο σύνδεσης), η συνολική κατανάλωση ρεύματος των συνδεδεμένων συσκευών δεν επιτρέπεται να υπερβαίνει τα 1000 mA.

## Σύνολο αποστολής

Ελέγχετε πριν από τη θέση σε λειτουργία το σύνολο αποστολής για την πληρότητα και για ενδεχόμενες ορατές ζημιές. Σε μια μη πλήρη αποστολή ή σε ζημιές λόγω ελλειψών συσκευασίας ή μέσω της μεταφοράς, απευθυνθείτε στη γραμμή εξυπηρέτησης (δείτε το Κεφάλαιο «Εγγύηση και Σέρβις»). Απομακρύνετε όλα τα υλικά συσκευασίας από τη συσκευή.

- Αντάπτορας φόρτισης για 12 V και 24 V με καλώδιο σύνδεσης
- 1 αντάπτορας Nokia™ 3,5 χιλ. (N1)
- 1 αντάπτορας Nokia™ 2 χιλ. (N2)
- 1 αντάπτορας Micro USB (U2)
- 1 αντάπτορας Mini USB 5 ακίδων (M1)
- 1 αντάπτορας Samsung™ D600 (S1)
- 1 αντάπτορας Samsung™ D800 (S3)
- 1 αντάπτορας Samsung™ G600 (S2)
- 1 αντάπτορας Sony Ericsson™ K750i (E2)
- 1 αντάπτορας LG™ KU990 (L1)
- 1 αντάπτορας Nintendo™ DS (NDS)
- 1 αντάπτορας Playstation® Portable (PSP)

## Χειρισμός

Αποσυνεβάστε το φορτιστή και όλους τους αντάπτορες και αναζητήστε τον κατάλληλο αντίπαρο για το κινητό σας τηλέφωνο. Για τη φόρτιση iPhone/iPod χρησιμοποιείτε το γνήσιο καλώδιο σύνδεσης με τη θύρα USB. Ελέγξτε πρώτα εάν ταιριάζει ο αντίπαρος.

### ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- ▶ Μην εξασκείτε υπερβολική δύναμη, ώστε να μην προκαλέσετε ζημιά στη σύνδεση. Το ίδιο ισχύει και για την αφαίρεση. Ορισμένοι αντάπτορες πρέπει να πιεστούν ελαφρώς προς τα κάτω (Sony Ericsson™) ή πρέπει να πιεστούν μικρά πλήκτρα (Samsung™), ώστε να απομακρυνθεί ο αντίπαρος από το τηλέφωνο.
- Εισάγετε τώρα το φορτιστή στη σύνδεση 12/24 V του οχήματός σας. Αυτή η σύνδεση είναι κατά κανόνα ο αναπτήρας τσιγάρων στο ταμπλό του αυτοκινήτου σας. Πάρα πολλά οχήματα έχουν μια δεύτερη σύνδεση στον τομέα των πίσω καθισμάτων ή στο πορτ-μπγαγκάζ. Μπορείτε να βρείτε μπαταρίες 24 Volt σε χρήση φορτηγών ή σκαφών.
- Το πράσινο LED σηματοδοτεί την ένδειξη λειτουργίας του φορτιστή, ανάβει ακόμα και όταν δεν έχει συνδεθεί κανένα κινητό τηλέφωνο. Ανάλογο με τον τύπο οχήματος πρέπει προηγουμένως να ενεργοποιηθεί η ανάφλεξη. Η διαδικασία φόρτισης ξεκινά αμέσως και προβάλλεται στην οθόνη του κινητού σας τηλεφώνου.
- Όταν το κινητό σας τηλέφωνο προβάλλει έναν πλήρως φορτισμένο συσσωρευτή, απομακρύνετε το φορτιστή από τη σύνδεση 12/24V. Απομακρύνετε το φορτιστή μόνο πιάνοντας το βύσμα και ποτέ μην τραβάτε από το καλώδιο.

### ΠΡΟΣΟΧΗ

- ▶ Ποτέ μη συνδέετε τη συσκευή χωρίς να φορτίζετε το κινητό σας τηλέφωνο! Η συσκευή απορροφά και στην κατάσταση ηρεμίας ρεύμα και πρέπει συνεπώς να αποσυνδέεται μετά τη χρήση από την τροφοδοσία ρεύματος του αυτοκινήτου! Αλλιώς σε μη ενεργοποιημένο κινητήρα αποφορτίζεται η μπαταρία.

## Καθαρισμός και αποθήκευση

### ΠΡΟΣΟΧΗ

- ▶ Αποσυνδέετε τη συσκευή από τη σύνδεση 12/24 V πριν από τον καθαρισμό και σε μη χρήση, ώστε να αποφεύγετε κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- ▶ Οι θερμοκρασίες στο εσωτερικό του οχήματος ενδέχεται το καλοκαίρι και το χειμώνα να φτάνουν σε υπερβολικές τιμές. Γι' αυτό μην αποθηκεύετε τη συσκευή στο όχημα προς αποφυγή ζημιών.

- Καθαρίζετε τη συσκευή εάν απαιτείται με ένα μαλακό πανί.
- Αποθηκεύετε τη συσκευή σε έναν στεγνό χώρο που προστατεύεται από τη σκόνη και χωρίς απειθείας ηλιακή ακτινοβολία.

## Απομάκρυνση

**Σε καμία περίπτωση μην πετάξετε τη συσκευή στα οικιακά απορρίμματα. Αυτό το προϊόν υπόκειται στην Ευρωπαϊκή Οδηγία 2012/19/EU.**

Απομακρύνετε τις συσκευές μέσω μιας εγκεκριμένης επιχείρησης απόρριψης ή μέσω της κοινοτικής επιχείρησης απόρριψης. Να τηρείτε τους ισχύοντες κανονισμούς. Σε περίπτωση αμφιβολιών ελάτε σε επαφή με την επιχείρηση απόρριψης.



Απορρίπτετε όλα τα υλικά συσκευασιών φιλικά προς το περιβάλλον.

## Εγγύηση και σέρβις πελατών

Έχετε για αυτή τη συσκευή 3 χρόνια εγγύηση από την ημερομηνία αγοράς. Η συσκευή κατασκευάστηκε και ελέγχθηκε προσεκτικά πριν από την αποστολή. Παρακαλούμε φυλάξτε την απόδειξη ταμείου ως απόδειξη για την αγορά. Σε περίπτωση εγγύησης ελάτε σε επικοινωνία με το τμήμα του σέρβις τηλεφωνικά. Μόνο έτσι μπορεί να εξασφαλιστεί μια δωρεάν αποστολή του εμπορεύματός σας. Η απόδοση εγγύησης ισχύει μόνο για σφάλματα υλικού ή κατασκευής, όχι ωστόσο για ζημιές από τη μεταφορά, για εξαρτήματα φθοράς ή για ζημιές σε εύθραυστα εξαρτήματα, π.χ. διακόπτες ή συσσωρευτές. Η συσκευή προορίζεται μόνο για την ιδιωτική και όχι για την επαγγελματική χρήση. Σε περίπτωση κακής μεταχείρισης και ακατάλληλης χρήσης, σε χρήση βίας και σε παρεμβάσεις οι οποίες δεν διεξήχθησαν από το εξουσιοδοτημένο μας τμήμα σέρβις, η εγγύηση παύει να ισχύει. Τα νομικά σας δικαιώματα δεν περιορίζονται μέσω αυτής της εγγύησης. Ο χρόνος εγγύησης δεν επιμηκύνεται μέσω της εγγύησης. Αυτό ισχύει επίσης και για εξαρτήματα που έχουν αντικατασταθεί και επισκευαστεί. Ενδεχόμενες ήδη από την αγορά υπάρχουσες φθορές και ελλείψεις πρέπει να ανακοινωθούν αμέσως μετά την αποσυσκευασία, το αργότερο όμως δύο ημέρες μετά την ημερομηνία αγοράς. Επισκευές που εμφανίζονται μετά τη λήξη του χρόνου εγγύησης, χρεώνονται.

**GR Σέρβις Ελλάδα**  
Tel.: 801 5000 019 (0,03 EUR/Min.)  
E-Mail: kompernass@lidl.gr  
**IAN 93814**

**CY Σέρβις Κύπρος**  
Tel.: 8009 4409  
E-Mail: kompernass@lidl.com.cy  
**IAN 93814**

Τηλεφωνικό κέντρο (Hotline):  
Δευτέρα έως Παρασκευή, 8:00 – 20:00 (CET)

## Εισαγωγείας

KOMPERNASS HANDELS GMBH  
BURGSTRASSE 21  
44867 BOCHUM, GERMANY  
www.kompernass.com

## Einführung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Anleitung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

## Bestimmungsgemäße Verwendung

Das KFZ-Ladegerät ist ausschließlich zum Laden von Mobiltelefonen und 5V-Geräten mit USB-Anschluss bestimmt. Eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Beschädigungen und Verletzungen führen. Ansprüche jeglicher Art wegen Schäden aus nicht bestimmungsgemäßer Verwendung oder eigenmächtiger Umbauten sind ausgeschlossen. Dieses Produkt ist ausschließlich für den privaten Gebrauch und nicht für eine gewerbliche Nutzung bestimmt.

## Sicherheitshinweise

- Kontrollieren Sie das Gerät vor der Verwendung auf äußere sichtbare Schäden. Nehmen Sie ein beschädigtes oder heruntergefallenes Gerät nicht in Betrieb.
- Bei Beschädigung des Kabels oder der Anschlüsse lassen Sie diese von autorisiertem Fachpersonal oder dem Kundenservice austauschen.
- Schützen Sie das Gerät vor Feuchtigkeit und dem Eindringen von Flüssigkeiten.
- Setzen Sie das Gerät nie extremer Hitze oder hoher Luftfeuchtigkeit aus. Dies gilt insbesondere für eine Lagerung im Auto. Bei längeren Standzeiten entstehen extreme Temperaturen in Innenraum und Handschuhfach. Entfernen Sie elektrische und elektronische Geräte aus dem Fahrzeug.
- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

- Bedienen Sie das Gerät nicht, wenn Sie ein Auto oder ein anderes Fahrzeug lenken. Dies stellt eine Gefahrenquelle im Straßenverkehr dar.

## Hinweise zur EU-Konformitätserklärung

Dieses Gerät entspricht hinsichtlich Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der EMV-Richtlinie 2004/108/EC, der Kfz-Richtlinie 2004/104/EC und der RoHS-Richtlinie 2011/65/EU.

Die vollständige Original-Konformitätserklärung ist beim Importeur erhältlich.

## Technische Daten

Modell	SLM 11 B2
Betriebstemperatur	5 °C bis +45 °C
Luftfeuchtigkeit	≤ 75% (keine Kondensation)
Eingangsspannung, -strom	12-24 V <sup>==</sup> /800 mA
Ausgangsspannung, -strom	5,5 V <sup>==</sup> /max. 1000 mA*
Ausgangsspannung, -strom USB	5 V <sup>==</sup> /max. 1000 mA*
Sicherung	F2AL/250 V
Maße	9,1 x 3,4, x 2,7 cm
Gewicht	ca. 65 g

\* Bei gleichzeitiger Nutzung beider Ausgänge (USB + Anschlusskabel) darf die Gesamtstromaufnahme der angeschlossenen Geräte 1000 mA nicht überschreiten.

## Lieferumfang

Überprüfen Sie vor Inbetriebnahme den Lieferumfang auf Vollständigkeit und evtl. sichtbare Beschädigungen. Bei einer unvollständigen Lieferung oder Schäden infolge mangelhafter Verpackung oder durch Transport wenden Sie sich an die Service-Hotline (siehe Kapitel „Garantie und Service“). Entfernen Sie jegliches Verpackungsmaterial vom Gerät.

- Ladeadapter für 12 V und 24 V mit Anschlusskabel
- 1 Adapter Nokia™ 3,5 mm (N1)
- 1 Adapter Nokia™ 2 mm (N2)
- 1 Adapter Micro USB (U2)
- 1 Adapter Mini USB 5 Pin (M1)
- 1 Adapter Samsung™ D600 (S1)
- 1 Adapter Samsung™ D800 (S3)
- 1 Adapter Samsung™ G600 (S2)
- 1 Adapter Sony Ericsson™ K750i (E2)
- 1 Adapter LG™ KU990 (L1)
- 1 Adapter Nintendo™ DS (NDS)
- 1 Adapter Playstation® Portable (PSP)

## Bedienung

Packen Sie das Ladegerät und alle Adapter aus und suchen Sie den für Ihr Mobiltelefon geeigneten Adapter heraus. Zum Laden von iPhone/iPod verwenden Sie das original Anschlusskabel mit dem USB-Port. Überprüfen Sie zunächst, ob der Adapter passt.

### HINWEIS

- ▶ Wenden Sie keine übermäßige Kraft an, um den Anschluss nicht zu beschädigen. Dies gilt auch für das Herausziehen. Manche Adapter müssen leicht nach unten gedrückt werden (Sony Ericsson™) oder kleine Tasten müssen gedrückt werden (Samsung™), um den Adapter vom Telefon zu entfernen.

- Stecken Sie nun das Ladegerät in den 12/24 V Anschluss Ihres Fahrzeuges. Dies ist in der Regel der Zigaretten-Anzünder im Armaturenbrett Ihres Autos. Zahlreiche Fahrzeuge haben einen zweiten Anschluss im Bereich der Rücksitze oder im Kofferraum. 24 Volt Batterien finden in LKWs oder auf Booten Verwendung.
- Die grüne LED signalisiert die Betriebsanzeige des Ladegerätes, sie leuchtet auch, wenn kein Mobiltelefon angeschlossen ist. Je nach Fahrzeugtyp muss evtl. vorher die Zündung eingeschaltet werden. Der Ladevorgang beginnt umgehend und wird im Display Ihres Mobiltelefons angezeigt.
- Wenn Ihr Mobiltelefon einen vollgeladenen Akku anzeigt, entfernen Sie das Ladegerät vom 12/24 V Anschluss. Entfernen Sie das Ladegerät nur durch Anfassen des Steckers und ziehen Sie niemals am Kabel.

### ACHTUNG

- ▶ Schließen Sie das Gerät niemals an, ohne Ihr Mobiltelefon zu laden! Das Gerät nimmt auch im Ruhezustand Strom auf und muss daher nach der Nutzung von der Bordstromversorgung getrennt werden! Bei nicht eingeschaltetem Motor wird ansonsten die Batterie entladen.

## Reinigung und Lagerung

### ACHTUNG

- ▶ Trennen Sie das Gerät vor dem Reinigen und bei Nichtgebrauch vom 12/24 V Anschluss, um das Risiko eines elektrischen Schlages zu vermeiden.
- ▶ Die Temperaturen im Fahrzeuginnenraum können im Sommer und Winter extreme Werte erreichen. Lagern Sie das Gerät deshalb nicht im Fahrzeug, um Beschädigungen zu vermeiden.

- Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen und trockenen Tuch.
- Lagern Sie das Gerät an einem trockenen und staubgeschützten Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung.

## Entsorgen

**Werfen Sie das Gerät keinesfalls in den normalen Hausmüll. Dieses Produkt unterliegt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU.**

Entsorgen Sie die Geräte über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften.

Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung.



Führen Sie alle Verpackungsmaterialien einer umweltgerechten Entsorgung zu.

## Garantie und Service

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Das Gerät wurde sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Bitte bewahren Sie den Kassenbon als Nachweis für den Kauf auf. Bitte setzen Sie sich im Garantiefall mit Ihrer Servicestelle telefonisch in Verbindung. Nur so kann eine kostenlose Einsendung Ihrer Ware gewährleistet werden. Die Garantieleistung gilt nur für Material- oder Fabrikationsfehler, nicht aber für Transportschäden, Verschleißteile oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z.B. Schalter oder Akkus. Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt.

Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Ihre gesetzlichen Rechte werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt. Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden, spätestens aber zwei Tage nach Kaufdatum. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

**DE Service Deutschland**  
Tel.: 0800 5435 111  
E-Mail: kompernass@lidl.de  
**IAN 93814**

**AT Service Österreich**  
Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)  
E-Mail: kompernass@lidl.at  
**IAN 93814**

**CH Service Schweiz**  
Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min., Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)  
E-Mail: kompernass@lidl.ch  
**IAN 93814**

**Erreichbarkeit Hotline:**  
Montag bis Freitag von 8:00 Uhr – 20:00 Uhr (MEZ)

## Importeur

KOMPERNASS HANDELS GMBH  
BURGSTRASSE 21 · 44867 BOCHUM · GERMANY  
www.kompernass.com

KOMPERNASS HANDELS GMBH  
BURGSTRASSE 21  
44867 BOCHUM  
DEUTSCHLAND/GERMANY  
www.kompernass.com

Last Information Update · Έκδοση των πληροφοριών  
Stand der Informationen:  
10/2013 · Ident.-No.: SLM11B2-102013-2